

# 百川通

山西旅游风景名胜丛书

● 王克佩

山西旅游出版社

2.9

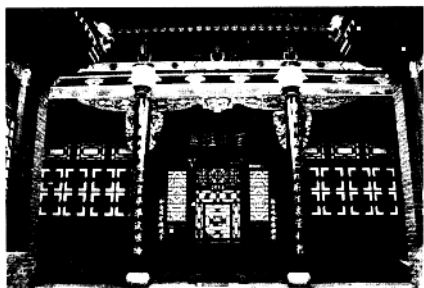




百川通外景



百川通后院



百川通前院木楼



大華彩繪



清代漆器茶壺



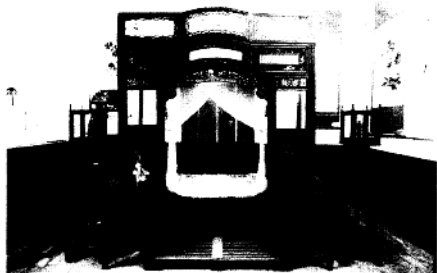
蘇王長命鎖



晚世身紗——三堂女造



鎮五儀器（香炉、烛台）



紅木碧雲床

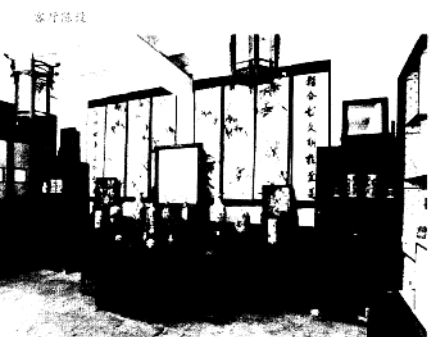
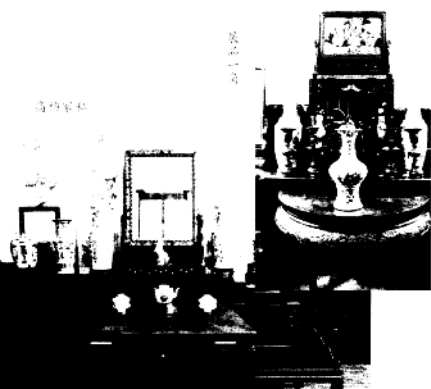


雲錦碧雲床



安機木床去檯

魚骨銀嵌碧雲床



## 序

从本世纪 70 年代末以来,经过近 20 年的经营与发展,山西省的旅游业已成为本省国民经  
济的一个重要组成部分。在古老的三晋大地上,东  
沿千里太行,西依九曲黄河,南自银湖之畔,北  
迄长城脚下,一大批具有鲜明特色的旅游风景  
名胜,正以其充满魅力的绚丽姿态吸引着来  
自国内外的游客。

人们通过一处处具体的旅游景区或景点,  
不断地了解和认识山西,山西人民则更希望  
通过向国内外宾朋展示这些名胜景观,以扩  
大山西的改革开放,振兴山西旅游产业,促  
进山西经济发展。正是在这样一个背景之下,  
我们编辑出版了这套《山西旅游风景名胜  
丛书》。

在编撰《山西旅游风景名胜丛书》过程  
中,我们自始至终本着准确、生动、简明、  
实用、图文并茂的原则。目的是为那些已  
经进入这些旅游景区或

景点的游客起到实地导游和现场解疑的作用,同时也为那些因条件所限暂时尚不能实地旅游的朋友们起到一种神游的作用。

山西是中华民族的重要发祥地,现有世界文化遗产、国家与省级重点文物保护单位 400 余处。传说中的炎帝活动在上党地区,黄帝、嫫祖、后稷及史前三王尧、舜、禹也活动并建都在晋南一带;近代中国革命斗争,又给山西留下许多珍贵的革命文物,武乡八路军总司令部旧址、平型关战役旧址、刘胡兰烈士纪念馆……真可谓物华天宝,人杰地灵,历史悠久,文化灿烂。相信三晋大地上的风景名胜会呈现给中外游客一种形象而悠久的历史文文化,展示出一个特殊而广阔的自然环境。

当您怀着游览观光的惬意离开这些旅游景区或景点之后,希望《山西旅游风景名胜丛书》能够给您留下一个永久咀嚼和回味的话题。

《山西旅游风景名胜丛书》编委会

## 百川通简介

百川通位于古城平遥南大街109号。原为平遥十大票号之一的百川通票号旧址，现已辟为百川通三晋大财东家私博物馆。是平遥古城一处重要的文化资源和旅游景点。

百川通原是祁县渠家在平遥开设的第一座票号。建筑布局为一主两跨带一后院，共7个小院，后院与主院呈丁字形，后门通过后院开在衙门街（现政府街），正门在南大街。正好处在平遥城最热闹繁华的鸡市口。

百川通票号创立于清咸丰十年（1860年），占地面积1071.2平方米，房屋72间。主院门面为五开间，中间为过厅，两边为柜房。门面楼房与前院主楼相对峙，是大院的主建筑，巍峨雄壮，富丽堂皇。百川通大院以西为正，前院主楼把前院与中院隔开，南北厢房对称。后院与中院有侧门相通，前院与南北跨院也有侧门相通。





yards and one backyard. The backyard sits rearward to the main yard in the compound, so the backdoor opens at Yamen Street, present local government office site, and the principal gate in Nanda Street at downtown business zone of the city.

Banking shop Baichuantong was established in 10th Xianfeng Year (the Year of 1860) in Qin Dynasty. It covers an area of 1071.2 square meters consisting of 72 rooms. At the front side of its main yard there are 5 rooms among which the center room is served as passageway and the rest accountant's offices. The arch building over the gateway standing face to face with the main building in front yard is a major part of the compound and appears towering, sumptuous and splendid. The West is defined as main side of Baichuantong compound. The main building in the front yard separates the front and the middle yards apart and the south and north wing rooms stand symmetrically. The back yard and the middle yard open on to each other thorough side gate and so are the situation of the front yard and its both side yards.

Baichuantong Banking Shop's business had run for 59 years from the 10th Xianfeng Year to the 7th Year of the Republic of China. Later Family Lee from

Dapu Pingyao bought the compound and changed it into Yongheng Bank in 12th Year of the Republic of China. Yongheng was compelled to stop business in the second year of Japanese aggression in 1937. Since the victory of Anti - Japanese War, Yongheng joined hand with other people to open Jinlisheng bank. It was said that Liang Huazhi had secret share capital in it. Unfortunately Yongheng still failed to last long and once again stopped its business along with the collapse of Kuomintang Party (KMT). In September 1996, the main yard of Baichuantong compound has been started as Shanxi Extraordinary Merchants' Property Museum to show their life scenery and Baichuantong Banking Shop's style and features by the collection of furniture and daily use articles of those people.

## 序 言

祁县渠家是中国近代商业金融界巨族。电视连续剧《晋源票号》就是以渠家的三晋源票号为原型创作的。然而人们也许不知道，渠家的第一座票号，是早于三晋源票号两年开设在平遥城南大街的百川通票号。百川通票号虽然比日升昌票号崛起较晚，但很快就在票号业强手林立的平遥帮中显示出很强的实力，成为当时的十大票号之一。

风雨沧桑，弹指百年。百川通作为历史，在它驰骋商海 59 年之后，在本世纪初已划上了自家的句号。然而它辉煌的事业本身已积存了丰厚的文化资源。如今，古城平遥已成为世界文化遗产。百川通旧址已开辟成为“百川通三晋大财东家私博物馆”，力求以实物形态再现和表现当年豪商巨族的活动空间和生活场景。这是一个极为有益的尝试，并且取得了成功。犹如当年百川通在平遥



## 目 录

~~~~~

|                  |    |
|------------------|----|
| 百川通的历史沿革 .....   | 1  |
| 百川通的建筑风格 .....   | 17 |
| 今日百川通 .....      | 22 |
| △郝忠亮与三晋大财东家私博物馆  |    |
| △三晋大财东家私博物馆藏品分述  |    |
| 百川通传闻轶事 .....    | 51 |
| 百川通楹联及名人题记 ..... | 68 |
| 百川通诗文选 .....     | 71 |
| 百川通大事记 .....     | 81 |
| 百川通交通导游图 .....   | 84 |
| 百川通鸟瞰图 .....     | 85 |
| 后记 .....         | 87 |

## Contents

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| Historical evolution of Baichuantong .....                              | 1  |
| Architecture style in Baichuantong .....                                | 17 |
| Today's Baichuantong .....                                              | 22 |
| △ Hao Zhongliang and Shanxi Extraordinary<br>Merchants' Property Museum |    |
| △ Separated introduction to each exhibit<br>in the Museum               |    |
| Anecdotes about Baichuantong Banking<br>Shop .....                      | 51 |
| The doublet writings and inscription by the<br>famous .....             | 68 |
| Selection of poems and articles about<br>Baichuantong .....             | 71 |
| Important events in Baichuantong .....                                  | 81 |
| A tourist map for Baichuantong .....                                    | 84 |
| A Bird's - eye view of Baichuantong .....                               | 85 |
| Postscript .....                                                        | 87 |

## 百川通的历史沿革

### 百川通票号

百川通票号是晋商巨族祁县渠家开设的第一座票号。渠家选择和平遥而不是在祁县开设第一座票号，当时老财东们的筹谋，后人是不不得而知的，但可以肯定的是决定在平遥开设票号而且取名百川通，定然是经过了深思熟虑的。至少，三个方面的因素促成了百川通的定位：一是平遥古城的地理位置，二是平遥票号业的蓬勃兴起，三是老财东渠长瀛的老谋深算。

平遥古城与渠家所在的祁县城相毗邻，地处山西中部汾河冲击平原，交通便利，物产丰富，人口稠密。尧舜时平遥称陶，秦时称平陶，汉置中都京陵，南北朝时废中都京陵，设平陶，后为了避北



